

# EL PABELLON ROJO

DIARIO POLITICO Y DE INTERESSES GENERALES ★ Editor y Administrador, EMILIO ALPIZAR A.

APARTADO No. 799

Oficina de Redacción y Administración, 3ª Avenida — Contiguo a la Imprenta Alsina

TELEFONO No. 97

Año II

San José de Costa Rica, jueves 12 de marzo de 1914

No. 134

## Crímenes pasionales

(El suceso de Heredia)

Exajeraciones de escuela, producidas naturalmente por la reacción que las nuevas orientaciones del Derecho Penal,—a impulso principal de los criminalistas italianos—produjeron sobre los viejos sistemas tradicionalistas; exajeraciones de escuela—decíamos—llevaron un tiempo a considerar los más atroces delitos bajo la humanitaria clasificación de «crímenes pasionales».

La misma influencia sistemática,—natural, repetimos, en la época batalladora de las doctrinas innovadoras—se extremó igualmente en la consideración patológica del delincuente, al punto que ya no hubo, para los apasionados fervorosos de los nuevos principios, ningún criminal digno de la sanción penal, toda vez que su delito constituía fatalmente el producto de alguna afección morbosa.

Y así ya el Derecho Penal se destruía por su base, convirtiéndose en mera especulación científica y dejando a la sociedad casi desarmada frente a la invasión creciente de «pasionales» y de «enfermos». El parricidio no podía ser sino la resultante lógica de una aberración monstruosa: el parricida, cuando más, era un loco. El asesino feroz que a mansalva hundía el puñal o le partía el corazón a tiros a la compañera temporal de un lecho alquilado, era un «pasional violento», cegado por momentánea ofuscación. La doncella inerme que caía bajo la furia del amante despechado no merecía conmiseración alguna: la clemencia y el aprecio público debían ser para el victimario que de tan elocuente modo probaba el amor de su corazón.

Afortunadamente todas esas exageraciones se disipan al soplo de la razón y de los principios inmutables; y solo queda persistente lo que el progreso acrisola e incorpora ya purificado en el acervo de la cultura humana. No han sido perdidos los esfuerzos de los pensadores contemporáneos en la amplia esfera de la Ciencia Penal, pero ésta recobró sus fueros protectores de la humanidad contra las explosiones de sus mismos componentes. La máquina de la antigua plaza de Grève paralizó por mucho tiempo su cuchilla, atemorizada por el concepto humanitario de «crimen pasional»; pero fatalmente tuvo que dejarla caer de nuevo sobre el cuello de feroces asesinos, ante el clamor unánime de una sociedad que se juzgaba herida de muerte por la invasión torrencial del crimen.

Así como las modas, ciertas ideas nos llegan en los trasatlánticos cuando pasó la estación en que florecieron ambas bajo otros climas. Más apasionados, más radicales, más ávidos de lo nuevo, nosotros las llevamos hasta el último término de la exageración, ya sea pidiendo, en nombre de la civilización, la irresponsabilidad de todos los criminales, o ya sea abriendo las faldas femeninas al punto de mostrar inquietantes morbideces.

¿Qué crimen, dentro del concepto ideológico, dejaría de ser pasional? ¿No son pasiones el odio, la venganza, la avaricia, los celos? ¿Por qué sólo debe ser calificado así el delito que se comete al amparo o bajo la careta del amor, el más noble de los sentimientos? No; el amor no produce aberraciones sino en las almas extraviadas por el mal, en las conciencias ciegas para los principios morales. El amor impulsa a la adoración del bien amado; al sacrificio del propio ser por el ser a quien se idolatra; a la abnegación, al heroísmo, a las más hermosas y nobles acciones de los hombres.

Pero el amor instigando al asesinato del propio ser adorado, es una aberración inconcebible. Prueba de amor es el puñal. Te asesino cobardemente, me ensaño en tí, derramo tu sangre porque te amo. Esto es, infuero y absurdo. El amor es la creación por excelencia, no la destrucción. El amor es la vida en toda su plenitud, no el aniquilamiento y la muerte. ¿En qué consiste, bajo la luz de cualquier criterio, la irresponsabilidad del desgraciado que mata por que una víctima infeliz no pudo o no quiso corresponder a su amor?

Es necesario reaccionar, y reaccionar enérgicamente contra esos crímenes. Precisa amparar a la mujer contra las agresiones sangrientas de esos insensatos. El crimen que se comete contra una mujer es cobarde y villano: es monstruoso el que destruye una vida primaveral, plena de ilusiones, por falsos espejismos de mentido amor. Compadezcamos a los desdichados que frustraron su vida al cortar la ajena, pero pidamos su castigo en cumplimiento de un deber superior a la piedad.

## El empeño 'andante' del Sr. Trejos

### No le disputaremos el campo

Replicando una ligera explicación de este diario, al señor Licenciado don Matías Trejos se empeña en aplicar a los trabajos de la actual Secretaría de Fomento los siguientes conceptos de nuestro editorial *El Porvenir Agrícola*: «El gobierno debe proteger decididamente el desarrollo y el incremento de la agricultura; pero con esfuerzos bien dirigidos y prácticos, no con tediosos ensayos no con tanteos de manual que ningún beneficio reportan al país». «A quién—dice sinceramente—convenció el señor Trejos—a quien puede referirse caso de «tanteos y ensayos» sino al presente período administrati-

vo? No queremos reñir con el estimable señor Trejos; cuando él lo afirma tan rotundamente debe tener algunas razones particulares que nosotros ignoramos.

Por lo demás, dejamos tranquilo al señor Trejos en su airoso papel de defensor de doncellas y de desafiador de entuertos, que parece agradarle en extremo. No somos nosotros quienes le disputaremos puesto alguno en la noble carrera de la «caballería andante», cuyos arreos reclama tan justamente para su figura. Duerma tranquilo, aún cuando sea en la cueva de Montesinos.

Las «raterías domésticas»

## La policía no se alarma con pequeñeces

En un remitido publicado ayer en nuestro colega *El Noticiero*, tras de cuya firma se adivina fácilmente un «pantalón colorado» o algún «garrote» de policía, se defiende a capa y espada la actuación de la policía, en términos que, después de leer lo escrito, quedamos dudando si nuestros agentes superan a los de Scotland Yard o si nos vemos precisados a enviarlos a París para estudio de las Memorias de Goron.

No podemos menos que aplaudir con entusiasmo el ánimo imperturbable de nuestros Agentes de Orden y Seguridad frente a la avalancha de la delincuencia. El defensor de la policía viene haciendo la reseña de los robos a don

Carlos Alvarado C., apenas \$ 130,00; a la Cigarrería «El Progreso», la bicoca de \$ 525,00; a «La Geisha», una miseria de 250,00; a don Félix Wiss, \$ 40,00; a D. Manuel Madrigal, \$ 125,00; donde Jaime Carranza, \$ 125,00; etc., etc. Toda una mezquindad, que califica una persona bien intencionada de «raterías domésticas». Diantre con las raterías con escalamiento y fractura! Pero y esa Prensa que no lo como se merecen los esfuerzos de la policía sino que se atiene a calificar de robos y de escándalos lo que no son sino cándidas «raterías domésticas!» No se alarme el público ni el comercio con esas pequeñeces.

## La revolución de México

Bryan, sin noticias

Washington, 7.—Declaró Bryan que la comisión anglo-americana, investigadora del asunto Benton, continúa en el Paso. Respecto a la comisión nombrada por Carranza, ignora su actuación.

El Paso, 7.—El agente norteamericano cerca de Carranza ha dicho que será sometido a Consejo de guerra el capitán Tirro, ayudante del general Villa, acusado como autor del asesinato de Benton.

La comisión norteamericana investigará el paradero de Gustavo Bench, que se supone fué asesinado cerca de la frontera el día que los rebeldes le hicieron prisionero.

Villa será llamado a declarar

El Paso, 7.—Es muy posible que la comisión investigadora en el asunto Benton llame a declarar al general Villa, por haberla autorizado Carranza a llamar a los jefes y oficiales cuyas declaraciones crea necesarias para el esclarecimiento de los hechos.

Carranza no quiere servir de espantajo

El Paso, 7.—Carranza ha desistido del proyecto de fijar temporalmente la capital de sus Estados en Ciudad Juárez.

Ha publicado una declaración anunciando que en el caso de que triunfe la revolución como alguien ha de ser el jefe verdadero, lo será él de hecho ya que hasta hoy lo ha sido de nombre. Afirma que está cansado de las demoras en las operaciones, causadas por las dificultades que se presentan todos los días.

El general Villa ha concedido un nuevo plazo de cinco días para el rescate del hijo del general Terrazas. Se duda que el viejo general pueda reunir las sumas que por el rescate se le piden, a causa de que sus grandes posesiones le fueron confiscadas por los rebeldes.

Toma de Torreón

El Paso, 7.—Se han recibido despachos del interior anunciando que los rebeldes tomaron la plaza de Torreón.

dos y los revolucionarios, y la destrucción de la política seguida hasta hoy por Wilson.

El embajador británico visitó a Bryan con el objeto de protestar contra la confiscación de los bienes hecha por el general Villa al sábdito británico Simón, hacendado de Chuachapa.

Díaz contra Huerta

Washington, 7.—Ha llegado el general Félix Díaz. El objeto de su viaje no es otro que sondear la opinión de la secretaría de Estado en favor de un candidato que sea grato a Europa y Estados Unidos. Si encuentra ambiente favorable se compromete a emplear las fuerzas rebeldes combinadas para derrocar a Huerta.

El senador Lhively, miembro importante del Comité de Relaciones del Senado, ocupase en adquirir datos consulares sobre el número de extranjeros asesinados en México, con el propósito de ayudar al gobierno en el anunciado debate.

Bryan no contestará la nota de Huerta en la que insinúa que con motivo del incidente Benton los Estados Unidos deben revocar el derecho concedido a los rebeldes para la importación de armas.

El miedo al Coco

Washington, 7.—Wilson y Bryan se muestran favorables a la intervención en México, echándose encima los Estados Unidos la tarea de subyugar a México.

Para ello sería necesario que estuvieran respaldados contra un ataque o molestia de cualquier nación.

En los círculos gubernamentales se confiesa que Gran Bretaña es el árbitro de la situación. Si no se le complaciere en las reclamaciones establecidas en el asunto canal de Panamá, es muy probable cause al gobierno de Estados Unidos graves dificultades en México.

Wilson teme una agresión por parte de Japón, aliado de Gran Bretaña.

Gran Bretaña triunfa

## Revocatoria de la exención de peaje

Washington, 7.—Los diplomáticos europeos residentes en esta ciudad están contestes en que el presidente Wilson aconseja a los senadores, la conveniencia de abolir la ley que declara libre el paso de los buques norteamericanos por el canal de Panamá.

Atribuyen este paso a la necesidad que tiene Wilson de desembarazarse de la cuestión pendiente con Gran Bretaña, para poder obrar libremente en el asunto de México.

La política que trata de seguir Wilson está calcaada en la que siguió el

príncipe de Bismark, en vísperas de la guerra franco-prusiana, la cual consistió en robustecer la amistad de los Estados alemanes con el imperio ruso, para poder atacar a Francia con entera libertad.

Los gobiernos europeos desean que los Estados Unidos obren por cuenta propia en la cuestión de México; pues de lo contrario, si la intervención se realiza tal cual hoy están las cosas, Europa quedará desprestigiada en la América Latina perdiendo la preponderancia comercial que hoy tiene.

Operación

## Murió una de las hermanas

París, 7.—Ayer fué practicada la operación a Madejira y Susana, hermanas siamesas que nacieron unidas por el vientre.

La primera falleció a causa de la operación. Los médicos tienen esperanzas de que la segunda viva.

La cuestión de Haití

## Buque de guerra a Puerto Príncipe

Washington, 7.—En vista de que el gobierno del general Bannor no se halla todavía en condiciones de dominar la situación, el departamento de Estado ha dispuesto zarpe para la república de Haití el acorazado South Carolina, permaneciendo en aquellas aguas hasta que desaparezcan los peligros que amenazan derrocar el nuevo gobierno.

Teatro Moderno

Hoy 3ª exhibición de la maravillosa cinta

FLORETTE & PATAPON

Ninguna película hasta la fecha ha despertado un entusiasmo tan grande como esta incomparable cinta. El público unánime la ha declarado superior a cualquier espectáculo teatral presentado en ésta. Quien todavía no ha presenciado esta verdadera *triumfo del cine*, no falte de concurrir esta noche, si quiere pasar 3 horas de verdadero gozo y placer.

— PROXIMAMENTE —

La Empresa se promete alcanzar otros 3 grandes triunfos con el estreno de estas 3 soberbias obras:

LA DESTRUCCION DE TROYA

NERON

Espléndidas y sensacionales reconstrucciones históricas, y la maravillosa cinta en 4 partes

EN LAS GRADAS DEL TEATRO

Protagonista el célebre artista A. Capozzi.

## Charles White Jr.

Mecanógrafo y Taquígrafo Público. Traductor Español-Ingles. Todo trabajo tratado con ESCRITA RESERVA. Altos del Banco Mercantil.

Teléfono N° 479.

# JOSE MARIN G.

## Gran Fábrica de Muebles, Puertas y Ventanas

Debido a sus modernas maquinarias y grandes reformas, ofrece los precios más baratos y calidad y rapidez en el trabajo.

**ESPECIALIDAD EN PUERTAS Y VENTANAS**

Local: 100 varas al Este de las Alcaldías ★ No tiene rótulo eléctrico ★ Teléfono 34

Una Escuela de periodistas en Estados Unidos

### Consejos útiles para los del gremio

En la Universidad de Columbia, dice un corresponsal, se ha fundado la famosa escuela de periodistas, con el dinero donado por el millonario Pulitzer.

Los literatos y poetas que se alarmaron por la creación de esa escuela, se tranquilizaron al conocer el programa. Afuera la retórica, afuera la erudición fósil, afuera el amaneramiento en el estilo, afuera la fraseología artificial. La claridad, la sencillez y la concisión son las condiciones buscadas.

Se sigue el ideal expresado gráficamente por un periodista inglés: «El secreto del éxito consiste en que cuando se pone uno a escribir, piense que lo que haga será enviado por cable a Australia, y que es uno mismo quien ha de pagar la transmisión».

Regla severísima, porque vaya si cuenta caro un cablegrama de Londres a Melbourne. Sucede también que esas recetas sólo sirven para los grandes públicos donde siempre hay de qué ha-

blar. Entre nosotros es al contrario. Hay que sacarle el jugo a cualquier quisicosa, alargarla con palabras vacías para que rinda y se llene la hoja infeliz.

A este propósito recordamos las ocurrencias de un repórter que tentamos en Granada, Nicaragua. Escribía noticias como ésta: «Por la calle, frente a esta imprenta, pasó un burro con una carga de zacate. ¿A dónde irá? O como esta otra: «La señorita Fulana de Tal es muy honesta. La felicitamos».

Porque falta movimiento social, no hay hechos que comentar, no hay vibraciones constantes para poder dar interés a las publicaciones.

Por lo demás, y como un consejo platónico, nos bastará decir que el periodista Arthur Brisbane, «el inimitable editorialista del Evening Journal, neoyorquino», gana la bicoca de 50.000 pesos oro al año. ¿Oyeron bien? Cincuenta mil pesos oro al año!!!

La máquina de votar

### GARANTIA DEL SUFRAGIO

Por tratarse de un notable descubrimiento que todos los pueblos de gobiernos representativos—sobre todo los de nuestra raza—deben adquirir a la costa de grandes sacrificios, como un artículo de primera necesidad, vamos a anotar algunos detalles del nuevo invento del ingeniero rumano Stellan Russo, de Bukarest.

«Se trata de un ingenioso aparato, que, además de garantizar el voto y eliminar el fraude, da inmediatamente el escrutinio exacto.

En la sala donde se procede a la votación y están las autoridades que deben presidir el acto, se coloca el aparato, el cual es una pequeña cámara con su puerta que se cierra una vez que penetra en ella el votante, el cual viene a quedar aislado, completamente sólo en una pequeña habitación.

Esta tiene en su muro del fondo, un gran cuadro dividido en tantos compartimientos, cuantos son los partidos que se disputan la elección. Cada uno de estos compartimientos está dividido en pequeños cuadros, hallándose en cada uno de éstos el retrato de cada candidato, con su nombre escrito al pie, y debajo de esta inscripción un botón que sobresale, el cual debe ser oprimido por el votante para dejar constancia de su acto.

Una vez que el ciudadano ha oprimido todos los botones de los candidatos

por los que ha debido votar, la puerta de la cámara puede abrirse, pues el votante queda preso, sin poder salir hasta que haya cumplido con el precepto de la ley.

Al oprimirse un botón, se marca un número más automáticamente en el contador que corresponde a la casilla del candidato.

Estos contadores están ocultos tras el cuadro de casillas, de manera que el que vota ignora el número de sufragios de los candidatos, lo que no puede saberse hasta que, terminada la elección, la junta abre el compartimiento de los contadores automáticos y se encuentra entonces a la vista con el escrutinio ligo hecho automáticamente.

El votante no puede alterar el número de votos de un candidato, repitiendo la presión sobre el botón, pues a la primera vez el botón queda hundido y no vuelve a tomar la posición primera hasta que no se ha abierto y se ha vuelto a cerrar la puerta de la pequeña habitación, habiendo por lo tanto entrado otro votante en la pieza.

Los mismos analfabetos pueden guiarse para el voto, pues los grandes tableros que corresponden a los partidos, tienen un signo (cruz, estrella, triángulo o cuadrado, etc.), o un color que los distingue, haciendo lo demás los retratos de los candidatos».

Buen negocio en el barrio Keith

Por tener que ausentarme del país vendiendo una casa de madera esquinera con un solar de 300 varas cuadradas y un negocio de pulpería.

Entendese con el dueño Tomás Poblador o en el depósito de materiales de zapatería de Alfredo Mata & Cía.

LA VIOLETA

**POR TENER**

que ausentarme de esta capital, vendiendo el Hotel Español por la mitad de su valor.

No necesito nada al contado, sólo buenas garantías.

JOSÉ CERVILLA

San José, 19 de Marzo de 1914.

### Sal, sal y más sal

En partidas grandes y pequeñas y a precios más bajos de plaza vendiendo en mi establecimiento «Las Olas», situado en la esquina de la Dolorosa.

Ordenes por teléfono n° 13, telégrafo—Dirección: ARMIJO Miguel Armijo

**ARTURO VOLIO**

ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Paralta, Cartago.

**Doctor Teodoro Picado**

MEDICO CIRUJANO

Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

**Doctor José Ma. Castro F.**

MEDICO

Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

### Se alquila

una hermosa casa, con jardín, corredores, sala, antecala, tres dormitorios, cuarto de sirvientas, comedor, cocina, baño, excusado, instalación eléctrica. Al sur de la jardinería de Brade. Avenida 10ª Este.

Entenderse con José Dolores Navarro, en la casa contigua.

### Tengo en comisión

para vender lo siguiente: una librería de cedro, un escritorio, un fonógrafo con piezas escogidas, un taquímetro pequeño Salmariaghi, un nivel para ingeniero con trípode y miras.

EMILIO ALPÍZAR A.

**Ricardo Kriebel**

DENTISTA ALEMAN

Oficina: 75 varas al Sur del Banco de Costa Rica, frente a la casa de habitación de don Federico Tinoco.

### Zapateros! Zapateros!

Al Gran Depósito de materiales de Zapatería de Alfredo Mata & Cía. frente al Banco Anglo Costarricense.

Acaban de llegar: Pega de superior calidad, líquido negro marca colorada, tinta instantánea, hilo inglés, titán charolado de primera, Beceros blancos engrasados, Tacones de hule ingleses, tacones de madera Franceses, Cordones de seda y algodón, puas y grampas para botones.

Selecciono surtido en cabritillas, arañas, excelsior, badanas, titanés, herramientas, betunas.

Precios liberales de acuerdo con lo inmejorable de los artículos.

### Lo que dice don Ricardo

Sólo el que compra en la «Botica Principal», situada frente al «Divino», sabe que esa droguería es la más surtida, la mejor y la más barata de la plaza. En ella existe el famoso Bálamo de Oro que cura la impotencia en cualquiera de sus grados.

### Casa amueblada en Cartago

Acabada de construir contra temblores e incendios, punto muy céntrico con todas las comodidades para una familia mediana, se alquila de preferencia a matrimonios sin niños pequeños. Dirigirse a don Fernando García, en Cartago.

### MOLINO COSTARRICENSE

## HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta  
CARTAGO, Luis Felipe Odio  
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

**LINDO BROTHERS**

**Napoleón Sanabria**

ABOGADO Y NOTARIO

ofrece de nuevo sus servicios profesionales al público. Oficina: 50 varas al Sur de Steinworth

### EL GRANERO de Rómulo Artavia

Venta de granos al por mayor y menudeo. Compro y vendo café al por mayor y menor.

Se reciben granos en comisión. Local que ocupa, en los bajos de la casa de la antigua botica de la Violeta.

**LUIS ANDERSON**

ABOGADO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

### Caña de construcción de Puntarenas

De 1ª y 2ª clase vende Ernesto Valverde en su casa de habitación, 50 varas al Sur de la Botica Francesa, calle de la estación del Ferrocarril al Pacífico.

Suscríbese a El Pabellón Rojo

**Doctor Emilio Echeverría**

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

### LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería Importación Directa

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA

### EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf  
Teléfono 218

San José

### HAMBURG-AMERICAN LINE ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINX JOACHIM» y «PRINX AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los

«PRINX AUGUST WILHELM» «PRINX SIGISMUND» «PRINX EITHEL FRIEDRICH» «PRINX JOACHIM»

Los vapores «PRINX EITHEL FRIEDRICH» y «PRINX SIGISMUND» tocan en Santa María (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café. Todos los vapores tienen Médicos y Camareros.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

**Doctor Mariano Rodríguez**

MEDICO Y CIRUJANO

APARADO 850 TELÉFONO 147

Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. 12 a 2 p. m.

En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

**Cal de Concha**

Vende Indalecio Fallas. Puede usted hacer pedidos por correo o telégrafo a Desamparados.

Para informes en San José, con Francisco María Núñez en esta oficina.

Imprenta Atlas—San José

Las mejores Cervezas fabricadas en el país

# TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas de calidad inmejorable

# NUEVA INDUSTRIA

Avisamos al comercio y al público en general que estamos montando una **FABRICA DE MOLDURAS ESTUCADAS**

que en calidad y belleza no dejarán nada que desear de las extranjeras  
**EL PRECIO SERA RELATIVAMENTE BAJO**  
RUEDA HERMANOS

México y la prensa extranjera

La Cámara de Comercio Francesa de Nueva York, desapruéba la política del Gobierno Americano

«Demostramos en días pasados que poco a poco la verdad se abre paso en el extranjero sobre los orígenes de la revolución mexicana en general, y sobre el carácter del conflicto que existe entre México y los Estados Unidos.

En su número de Noviembre último el Boletín de la Cámara de Comercio Francesa de Nueva York nos proporciona una nueva prueba notable en apoyo de esta aserción bajo la forma de una declaración hecha el 13 de Noviembre por M. Gourd, Presidente de dicha Cámara. M. Gourd es uno de los principales negociantes franceses de Nueva York. No se trata, pues, en esta vez como los diarios americanos lo han insinuado contra personajes que levantan su voz en favor de México de una persona que tenga intereses especiales en este país y hablé, en cierto modo PRO DOMO SUA; sino del representante más autorizado de los intereses comerciales franceses en Nueva York, y su opinión, que puede ser considerada por su calidad de Presidente de la Cámara de Comercio francesa, como intérprete de los sentimientos de los franceses de Nueva York, que tienen sus intereses en Estados Unidos, corresponde exactamente a la opinión que nosotros no hemos cesado de sostener.

De aquí la declaración de M. Gourd, tal como la ha publicado el Boletín de la Cámara de Comercio de Nueva York; según el registro de deliberaciones de esta sociedad:

«El Presidente llama la atención de sus colegas sobre un despacho de París, que trata de la actitud del Gobierno francés con respecto a México. Da explícitamente a entender que aprueba la manera de ver de las autoridades americanas y aprueba, de acuerdo con esto con la mayoría de nuestros compatriotas, la política que ellas se proponen seguir. M. Gourd, reconociendo que no conviene aceptar sin reserva los dichos de la Prensa, estima que no habría nada de alarmante en que el texto de este despacho fuera conforme a la realidad. No parece, en efecto, que estén muy al corriente en Francia de la situación actual de México, y si lo estuvieran, no prestarían seguramente oído tan complaciente a los ecos de Washington. Es verdad que los diarios de los Estados Unidos contribuyen poderosamente a inducir a los extranjeros al error, sea que presenten los hechos bajo un aspecto particularmente favorable a la tesis que sostienen, cuando defienden las teorías del Presidente; sea que pasen en silencio los acontecimientos cuyo carácter es ilustrar la opinión de su lector. Así, pues, importaría mucho que nuestros compatriotas estuvieran exactamente informados sobre el origen del movimiento insurreccional en México, sobre su objeto y sobre las consecuencias de su triunfo, y que nuestro Gobierno no se asociara a una política contraria a los verdaderos intereses de un país en que nosotros contamos numerosos nacionales y amigos y en el que hemos invertido muy considerables capitales en numerosas empresas.

El Presidente añade que ha tenido a menudo, desde la caída de Porfirio Díaz y más especialmente desde la muerte de Madero, ocasión de interrogar a los franceses que ocupan en México elevadas posiciones en el comercio o la industria, así como a americanos que han visitado este país, han permanecido largo tiempo en él, y no han cesado de mantener relaciones con el mismo. Ahora bien, ellos están unánimes en afirmar que DE TODOS LOS HOMBRES DE LA REPÚBLICA VICINA, HUERTA ES EL ÚNICO QUE PUEDE RESTABLECER EL ORDEN EN ELLA Y ASEGURAR SU PROSPERIDAD. Hace ya largo tiempo que se hubiera obtenido este resultado tan deseado si la obstinación de los Estados Unidos en no reconocer a su gobierno no le hubiera impedido procurarse los recursos financieros indispensables para sofocar la insurrección, la cual, protegida desde luego por el apoyo moral de la Unión obtiene, gracias a una complicidad si no voluntaria por lo menos de hecho, los elementos en dinero y en municiones necesarias a la lucha.

Sería completamente injusto, sin embargo, hacer a los americanos en

general, responsables de este estado de cosas, que la mayor parte de ellos ignoran; la Prensa no les da a menudo más que un relato incompleto de los acontecimientos que ocurren más allá de sus fronteras y ciertas hojas sensacionalistas no pierden nunca la oportunidad de desnaturalizar su carácter y alcances.

Por último, aquellos a quienes se expone la situación tal como es, no vacilan en criticar la actitud del gobierno americano y es uno de ellos Mr. John W. de Kay, escritor y capitalista muy conocido, residente desde hace mucho tiempo en México, quien parece haber puesto mejor las cosas en su lugar en un despacho dirigido al Presidente de los Estados Unidos y al cual se ha dado lectura.

Por último, aquellos a quienes se expone la situación tal como es, no vacilan en criticar la actitud del gobierno americano y es uno de ellos Mr. John W. de Kay, escritor y capitalista muy conocido, residente desde hace mucho tiempo en México, quien parece haber puesto mejor las cosas en su lugar en un despacho dirigido al Presidente de los Estados Unidos y al cual se ha dado lectura.

Naturalmente, este telegrama no ha sido comunicado a la prensa americana y es de sentirse porque él hubiera servido para ilustrar la opinión pública. No obstante, no tardará en filtrarse la luz a través de las mentiras de gentes empeñadas en ocultar la verdad, y cuando ésta sea descubierta, se reconocerá en el fondo de todo este asunto, los manejos culpables de un grupo de financieros que han sacrificado a sus apetitos la prosperidad de un país cuyo desarrollo reciente había causado la admiración del mundo, y la existencia de millares de inocentes, víctimas de su rapacidad. Se comienza ya a conocer el origen de la insurrección de Madero, fomentada por los reyes del petróleo que habían amenazado a Porfirio Díaz con quitarle el poder si no revocaba las concesiones acordadas al sindicato Pearson, amenazas que ellos pusieron por último en práctica, si se tiene en cuenta que no cesaron en su campaña hasta que consiguieron imponer en México un Presidente a su gusto, dispuesto a obsequiar sus deseos.

Lo que no se comprende, es que el presidente Wilson se asocie a esta campaña, y cueste algún trabajo conciliar su actitud con las teorías que profesa respecto de los acaparadores a quienes favorece, fortaleciendo sus propósitos. El hecho es que Mr. Wilson, de quien no sueño en poner en duda su perfecta honradez y absoluta buena fe, es un teórico que quiere aplicar sus principios de gobierno constitucional en un país en que no son aplicables. Él no quiere admitir que México,—de los quince millones de habitantes, tiene doce millones de ignorantes, de los cuales, ocho o nueve son indígenas—no pueda y no deba ser gobernado como los Estados Unidos.

Insiste en que las elecciones se hagan regularmente y afirma que no reconocerá otro Presidente que el que resulte electo conforme a la Constitución, olvidando que este país no ha conocido jamás una prosperidad mayor que bajo la dictadura de Díaz, que no había sido electo conforme a la Constitución.

Asegura que no reconocerá a Huerta, pero reconocerá sin duda a Carranza o a Villa que tienen muchos asentamientos en la conciencia, y los Estados Unidos han reconocido, cuando ellos estaban dispuestos a poner en práctica su política, a muchos otros usurpadores que no se habían detenido ante ningún crimen para llegar al poder. En resumen, este hombre (Wilson) de una inteligencia superior y cultivada, de un carácter recto, refractario en apariencia a las influencias de los grandes sindicatos, este hombre a quien se atribuye un alma sensible y sentimientos caritativos; este filántropo, en fin, es el causante de la prolongación de una guerra fratricida en la que millares de vidas serán sacrificadas para vengar una muerte y que sembrará por todas partes la ruina en un país en otro tiempo próspero, cuyos negocios interiores no interesan absolutamente a los Estados Unidos. He

aquí qué tristes resultados ha producido hasta hoy la obstinación del Presidente Wilson y es de esperarse que la situación actual no se prolongue, pues ella terminará si Huerta es vencido, en una anarquía completa.

En cuanto a intervenir por medio de las armas en esta querrela, no se podría pensar seriamente en esto en Washington, por falta de ejército y porque una expedición de esta naturaleza, uniría a todos los mexicanos contra el enemigo común, costaría sumas

colosales, traería consigo una pérdida enorme de vidas humanas y sería la señal de la ruina de todas las propiedades americanas en este país. Sería de desearse que las potencias extranjeras pusieran término a esta diplomacia del dólar, practicada bajo el pretexto de aplicar principios inaplicables y que determinarán a los Estados Unidos a renunciar a una política sin objeto cuyas consecuencias son ruinosas para todos los intereses establecidos en México».

## Suscríbase a El Pabellón Rojo

Por no poder atenderla personalmente, vendo o arriendo, en muy buenas condiciones para el interesado la mejor y más productiva finca de ganado y lechería que hay en las proximidades de Limón, llamada

“SABORIO”

Para referencias, CARLOS SABORIO I. Limón o San José.

Not being able to attend to same personally, I will sell or lease with very advantageous conditions, the most productive cattle farm and dairy in the vicinity of Limón, called

“SABORIO”

For references apply to, CARLOS SABORIO I. Limón or San José.



## BASIGO Y ALVARADO Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANGOCHES, ZARAZAS AMERICANAS, ZÁFIROS, CASIMIRAS INGLESES, LONJA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNIOS IMPORTADORES

del Papel para Oigarrillos marca “Serrano” y del famoso Betún para Calzado “Ordin”

## LA COLMENA CONFITERIA, JALBAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES — TODO HECHO EN EL PAIS —

Refresquería, Helados de Crema, Tostitos y Confites de todas clases

Asco esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

Avenida Central — Máquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

## Arreglo de aceras en la capital Gran Fábrica de Mosaicos Hidráulicos de José María Castillo

Para embellecer la capital con toda comodidad, se compromete a construir ACERAS poniendo los mejores PEDRINES que se fabrican en el país, recibiendo ABONOS, ya sea por mensualidades o semanales, entregando el trabajo a entera satisfacción del cliente.—Venta de Cemento de la mejor calidad al por mayor y al menudeo.

Para precio y condiciones entenderse con el Ingeniero LESMES S. JIMENEZ

IMPRESA LA MEJOR DEL PAIS

FOTOGRAFIA LA MAS ARTISTICA

## LIBRERIA ALSINA Avenida de la Estación, Calle 4: Norte NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA DE GRAN LUJO

ENCUADERNACION DE PRIMERA CLASE

## IMPORTANTE

Azúcar de familia de Juan Viñas de

1ª, 2ª y 3ª clase

Para precios y condiciones dirigirse a LINDO BROTHERS. San José

## Compre una buena máquina Adquiera una máquina de escribir UNDERWOOD

y quedará satisfecho. Vea una muestra en la acreditada joyería de Ortiz, frente al Banco Anglo. Pida catálogo. Apartado de correo 406 B. FERNANDEZ SOTO, AGENTE. San José, enero de 1914.

## ¿Busca usted elegancia?

pues ocurra al TALLER DE FERNANDO DONINELLI y pida muestras de diversidad de ladrillos mosaicos que a precios reducidos vende y no admiten competencia, pues el trabajo lo ejecuta personalmente su dueño, garantizando la calidad de los materiales empleados.

Tomás Fernández y Hno. Almacén de granos. Telefono No 198 Apartado No. 146 PRECIOS BARATOS y toda clase de provisiones de primera necesidad Frijoles - Maiz - Arroz - Sal - Café - Maltz - Azúcar - Mantequilla Tenemos siempre en existencia los artículos siguientes:

## COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO “Nord-Deutsche” de Hamburgo (Norte-Alemana)

Capital . . . . . M. 15,000,000 Fondo total de garantía M. 28,650,000 FUNDADA EN EL AÑO 1857

Representada por Alfonso Altschul, San José de Costa Rica

## ASERRADERO “LA LIMA”

En Guadalupe de Cartago, en el aserradero “La Lima” se asierra toda clase de madera; se acepilla y machimba y se hacen molduras de toda forma, a precios sin competencia.

No se asierra madera propia para atender exclusivamente a la clientela.

Entenderse en el mismo plantel

# El monumento a América

La poética e industrial Asturia, una de las provincias españolas que mayor contingente de fuerzas vivas envía a América y quizá la más favorecida con los capitales ganados por sus laboriosos hijos en estas ricas naciones, trata de perpetuar su agradecimiento rindiendo digno homenaje a los continentes descubiertos por el inmortal navegante Cristóbal Colón.

Los asturianos residentes en América y los q' habiendo residido se han retirado a su querida provincia, disfrutando del sano capital q' su honrado trabajo les proporcionó en estos hospitalarios países, han concebido la noble idea, que muy en breve será una realidad, de erigir en Oviedo—capital de la provincia— un monumento a América.

El proyecto, encomendado a los escultores asturianos Julio Antonio y Nicolás Miranda, ya está terminado, y ha sido aprobado por la comisión encargada de realizar la obra.

La descripción del proyecto es la siguiente:

Dentro de una forma rigurosamente piramidal, se descompone el monumento en estos cuerpos: un basamento cuadrangular; sobre éste, otro de menores altura y lo suficientemente reducido para que forme pirámide y sobre ambos, líneas francamente piramidales hasta la cima. Este conjunto ha de tener en realidad 30 metros de altura por unos 18 de base, proporción en que triunfa mesuradamente la línea vertical, resultando una elevación estable y tranquilizadora. Ahora vamos a la escultura que exorna estas grandes masas pétreas, cuyas superficies sin deabastar se ofrecen a la consideración con toda la áspera grandeza de las rocas de una montaña.

Sobre la superficie resultante del truncamiento de la pirámide, muy cerca de la cúspide, descansan tres estatuas, de pies las dos, representativas de las dos Américas, y sentada la tercera, que simboliza a España. Muy poco más abajo, de espaldas a las aristas de la pirámide y descansando sobre cuerpos pilasiformes adosados a las mismas aristas, cuerpos que arrancan del basamento, van cuatro estatuas, representación de los cuatro grandes rios de América.

Sobre el segundo cuerpo del basamento y en la cara anterior, va un grupo

po que podría intitularse «La invención de América». Una mujer desnuda, que da la sensación del misterio del nuevo continente revelado, se ofrece a la capantada curiosidad de los descubridores. En la cara posterior del monumento y también sobre el segundo cuerpo de su base va otro grupo, en el que la América actual, sabia, industrial y rica, se ofrece a la contemplación de las gentes. Todas estas esculturas tienen un carácter simbólico; pero en las cuatro caras de lo que podría llamarse primer escalón del basamento, que tiene unos cuatro metros de altura, van representadas en relieve poderosamente naturalista, los diversos aspectos de la ganadería y de la agricultura americanas. En el frente, simbolizando la fecundidad de la tierra americana, aparecen trolepes de ganado vacuno en las pampas; en el costado de la derecha, de ganado caballar; en el posterior, de ganado lanar, y en el costado izquierdo, de la industria agrícola. Estas grandes figuras, en las que las figuras de hombres y animales han de tener algo más de sus tamaños, serán de diez metros de longitud por dos y medio de altura. Total: un monumento de más altura que las casas de seis o siete pisos, y cuyas estatuas gigantes debían afectar un hirsutismo solemne, contrastando con el fragor de la vida de los grandes frisos del pedestal.

Los descendientes de aquellos bravos montañeses que mantuvieron a raya las agueridas huestes romanas; de los que en las agrestes montañas de Covadonga vencieron a los ejércitos de Maza y Tarif, comenzando la reconquista de España; de los que más tarde declararon la guerra a Napoleón I cuando la invasión francesa, son hombres que saben luchar y recordar con cariño el país que les brindó hospitalidad.

El soberbio monumento que dentro de poco se alzará en Oviedo, además de expresar el cariño y gratitud q' por estos países sienten los asturianos será nuevo lazo de unión entre España y América que habrá de contribuir poderosamente a la solidaridad que debe existir entre la madre patria y los pueblos hispanoamericanos.

MALVALOCA

# De las oficinas de la United Fruit y C<sup>o</sup> fueron despedidos los empleados costarricenses

A fines del mes pasado corrió el rumor referente a que en las oficinas de la United Fruit y C<sup>o</sup> seían suspendidas algunas plazas.

Al rumor no le dimos importancia, pues supusimos entonces que motivos económicos obligarían al administrador Sr. Mullins a dar algunos recortes en el personal de oficina. Mas ayer nos causó asombro, no la confirmación de la noticia, sino que al llegar a la oficina, a la hora de reanudar el trabajo, por la tarde, fueron llamados a la Caja los DIECIOCHO ÚNICOS EMPLEADOS costarricenses que en las referidas oficinas prestaban servicio, varios de ellos desde hace muchos años, y entregándoles el sueldo correspondiente al presente mes de Marzo, se les dijo secamente:

«Desde hoy no tienen ustedes trabajo en nuestras oficinas».

Este es el pago que a los hijos de Costa Rica da esa gran «boa» llamada United Fruit y C<sup>o</sup>, a los hijos de la tierra que tantos millones de ganancia le proporciona anualmente a cambio de las concesiones y prebendas que disfruta.

Ninguno de los muchos administra-

dores que han desfilado por las oficinas que la poderosa y absorbente empresa tiene en esta sección de Centro América, se atrevió a suprimir de un plumazo a los laboriosos y abnegados empleados costarricenses, sobre cuyos hombros gravitaba el trabajo más rudo.

Tan espléndida gloria estaba reservada a Mr. Mullins, al caballero cuyo nombramiento para el puesto que ocupa fué saludado por todos, al caballero a quien nuestra sociedad le abrió sus puertas con la franqueza característica del costarricense.

Quedamos entendidos, a Mr. Mullins, al caballero para quien tuvo nuestra sociedad toda clase de miramientos y atenciones, le cupo en suerte la inmarcesible gloria de suprimir de un plumazo los DIECIOCHO ÚNICOS COSTARRICENSES que desde hace años trabajaban con abnegación en las oficinas de la United Fruit y C<sup>o</sup>.

Así pagan los *humanitarios* empresarios del Norte los beneficios que reciben de las cándidas nacionalidades de la América Latina.

# La Municipalidad de San José en Desamparados Paso de «Los Leones»

Desde hace algún tiempo se hacía sentir la necesidad de un puente sobre el caudaloso río Turbí, en el paso que une los barrios de Curridabat y San Antonio de Desamparados.

Gracias al esfuerzo de los vecinos y a la eficaz ayuda de la Municipalidad de esta ciudad, pudo llevarse a cabo la terminación de esa obra, tan útil para los dos florecientes distritos, y aun para el cantón de Desamparados en general.

Invitados por el agente de policía de Curridabat, don Santos León, asistieron ayer a la inauguración de dicho puente, el gobernador de la provincia, don Manuel Echeverría; los regidores don Santiago Güell, don Jorge Sáurez, don Roberto Sánchez y don Gregorio Soto; los señores licenciado don Luis Cruz Meza, don Alonso Pérez Calvo, don Nicolás Alvarado, don Virgilio Alvarado, don V. M. Cabrera, don Francisco Camacho, don P. Lizano, don Alfredo Sáenz y don Francisco Roldán en automóviles.

También asistieron doña María T. de Echandi, señoras Angélica Sánchez, Graciela Sánchez, el señor agente de policía don Santos León y su señora, quienes hicieron los honores de la fiesta.

Después de inaugurar el puente, pasando por él dos veces los concurrentes, se procedió a almorzar en una casa cercana, donde habían preparado un verdadero banquete.

Hicieron uso de la palabra el señor gobernador, el Licenciado Cruz Meza, don Santiago Güell, don Gregorio Soto, don Nicolás Alvarado, don Alonso Pérez Calvo y don Jorge Sáurez, quien pidió que ese puente se llamara el «Paso de los Leones», en recuerdo de los señores don Santos León, don León León y don José León Monje, que tan activamente han trabajado por llevar a término esa obra.

Después de visitar los paseantes la finca del licenciado Cruz Meza, donde va a instalarse la Escuela de Agricultura y la hacienda «Las Mercedes», regresaron muy satisfechos, pasando por Curridabat.

A los pueblos beneficiados nuestra felicitación, porque no se han atendido exclusivamente a la ayuda de la Municipalidad de San José, sino que pusieron en la obra todo su esfuerzo, logrando terminarla con un pequeño empuje de parte del Municipio.

Adelante, pues.

NUÑO

Mucho entusiasmo ha despertado el proyecto de la Sociedad de Tipógrafos de pasar la Semana Santa en Puntarenas.

Según el proyecto será la mejor excursión realizada hasta hoy. Los viajeros disfrutarán de paseos en gasolina, bailes, buen hotel, cinematógrafo y concierto musical, amen de que un fotógrafo impresionará una película del paseo.

# La vivienda de un «héroe» Se evitará el sacrilegio

La Prensa había anunciado que la Municipalidad de Heredia tenía el propósito de embargar la morada del veterano Jesús Valverde, héroe de la campaña nacional, por impuestos que adeuda esa sagrada reliquia de nuestra historia.

El sacrilegio no se consumará: la Municipalidad de Heredia no cometerá el atentado, porque respetará la imagen de la patria en uno de los supervivientes de nuestros gloriosos soldados. En Costa Rica no podría suceder nunca semejante acción nefanda, pues quizá hasta los mismos huesos irritados del Libertador saldrían del sepulcro a protestar contra el atropello.

# Don Miguel Xirinach

Falleció antier en esta capital el respetable caballero, miembro prominente de la colonia cubana, don Miguel Xirinach.

Fue un hombre laborioso, consagrado siempre al trabajo, que luchó hasta que la enfermedad lo postró en cama en climas mortíferos sin temor a las consecuencias que pudieran sobrevenirle, logrando con aquel asiduo trabajo labrarse una buena fortuna, alcanzando al mismo tiempo el respeto y cariño de cuantos le conocieron y trataron. Reveses de la suerte en los últimos tiempos no lograron causar desaliento en aquel hombre de espíritu fuerte que había nacido para la lucha.

El entierro del cadáver salió de la iglesia del Carmen donde se celebraron honras fúnebres por su eterno descanso, formando el cortejo numeroso acompañamiento.

A su viuda, hermanos y demás familia enviamos nuestro sentido pésame.

# Proyecto de ley contra los trusts en Rusia

El ministro de Comercio y de la Industria de aquel Imperio terminó un proyecto de ley que será sometido a la Duma, referente a los Sindicatos y Trusts industriales, toda vez que éstos se han multiplicado mucho y su existencia es ilegal, motivando una información que ha originado la intervención del poder público para reglamentar su funcionamiento, sometiendo a la inspección del Estado. Las citadas entidades habrán de comunicar al Gobierno todos los datos relativos al precio de venta de sus productos, a las condiciones de compra de las primeras materias, a la distribución en el mercado suyo de los productos manufacturados en las fábricas pertenecientes al trusts y los salarios satisfechos a los obreros.

El proyecto prevé los casos en los cuales, a consecuencia de ciertos abusos, el trusts puede ser disuelto. El Gobierno se propone luchar contra las tendencias a la especulación o el monopolio propios de los trusts, por medio de las modificaciones en los derechos de entrada sobre los productos, y aún abolirlos por completo.

El proyecto fija grandes penalidades para los directores de los trusts cuando se demuestre que cometieron abusos, de modo que las sanciones puedan llegar a un año de prisión y 10.000 rubios de multa. Igualmente penalidades alcanzarán a los fundadores de los trusts clandestinos o aquellos que no se sometieron a la inspección del Estado.

# Teatro Variedades

Jueves 12 de Marzo de 1914  
ESTA NOCHE ESPLÉNDIDAS TANDAS  
Debut del notable ilusionista  
ENRICO

el más joven de los artistas de su género, quien deleitará al público con sus variados y divertidos experimentos de prestidigitación.

El aplaudido transformista italiano  
FRIZZO

ESTRENO de la divertida comedia satírica, con seis personajes, rapidísimas transformaciones, titulada

EL BESO  
En ambas tandas

Exhibición de magníficas películas

Anúnciese a El Pabellón Rojo

# Movimiento diario

## Nacimientos

- Alis y José Raúl, legítimos de Rupert Monge y Silvina Pastor.
- Julieta, legítima de Eladio Fonseca V. y Clemencia Güell.
- Alicia, legítima de Francisco Cambroner y Leona Ramírez.
- José, legítimo de Rafael Umaña y Raquel Morales.
- Teresa, legítima de Ariodante Boschini y Refaela Sabina.
- Inominado Coto, natural.
- Luisa Bastos, natural.
- Oscar, legítimo de Emilio Solís y Juana Alvarez.
- Flora, legítima del doctor don Carlos Volio J. e Isabel Sancho.

## Defunciones

- Miguel Xirinach de 85 años, distrito 2º
- Marta Varga de 2 meses, distrito 3º
- Inominado Coto, distrito 3º
- Rafael Fallas de 1 mes, distrito 4º
- Araclia Meléndez de 5 meses, San Sebastián.
- William Freedman de 1 año, distrito 3º

## Pasaportes

- Antonio T. Cervilla García, para Panamá.
- Rodolfo Quijano, señora e hijo para Nicaragua.

## «La Gaceta»

Permítase en sus respectivos puestos al inspector de bodegas de la Aduana de Limón, don Eduardo Maroto y al alcalde de paquetes postales de la misma ciudad, don Eduardo Baldiodeda.

## Documentos defectuosos

- Francisco Rojas González
- Francisco Chacón Quirós
- Ramón Gómez Avila
- Flora e Inés Vega Quirós
- Filiberto Orozco Masís
- Zenón Sanabria Quirós
- Micaela Sancho Oreamuno v. de Jiménez
- José Vicente Peralta Flores
- Félix Brenes Zúñiga
- Eliás Valverde Echeverría
- Ernest May Sellms
- Inés Vega Quirós
- Adicional a 96-4147
- Ezequiel Daigrado Oconitrillo
- Ramón Soto Méndez
- José Soto Carvajal

Silvestre Carmona Mena  
Romualdo Chaves Ramírez  
José Montoya Mesén  
Dolores e Isidro Céspedes García  
Raefaela Madrigal Mesén  
Ramón Muñoz Luna  
Banco Anglo Costarricense

## Comercial

Don Elías Segura Fonseca vendió el hotel América, sito en esta ciudad, a doña Evangelina Madrigal Montoya.  
—Don Domingo Salas Cantillano vendió a don Eloy del mismo apellido el establecimiento de comercio que poseía en el barrio de San Juan de Santa Bárbara.

## Instrucción Pública

En la escuela superior «Mauro Ferrández» hay lugar para 149 niños, en la forma siguiente: 7 de primer grado, 13 de segundo, 49 de tercero, 37 de cuarto y 43 de quinto.  
En la de párvulos de la misma, 54 de primer grado y 32 de segundo.  
Los padres o tutores de niños que aun no han sido matriculados, pueden acudir a la mencionada escuela.

## Rentas nacionales

El rendimiento de las mismas durante el mes de Enero del corriente año, fué el siguiente:

Aduanas	505735.23
Licores	198491.85
Papel Sellado	5224.81
Timbres	4731.16
Correos y Telégrafos	28436.00
Ferrocarril al Pacífico	8928-17
Imprenta Nacional	1636.95
Registro Público y Civil	1973.25
Exportación bananos	16584-92
Eventuales	4148-30
853890.64	

La recaudación produjo \$ 87,224.01 más que las cantidades que por igual concepto figuran en el presupuesto.

## Correos

Mañana, viernes, se despachará el correo del exterior por la vía de Puntarenas.

Suscribase a El Pabellón Rojo

# Sueltos de Crónica

## De Administración

A don Moisés Ortega, ex agente de este diario en Cartago, se le suplica pase por la administración del mismo a rendir cuentas.

## El Administrador

De Cañas nos avisan por telégrafo que manos criminales intentaron incendiar la casa de nuestro amigo don Rafael Briceño. Los malhechores huyeron al ser sorprendidos, abandonando unas botellas llenas de café.

## De Puntarenas

Regresó completamente restablecida de la enfermedad que le aquejaba la simpática señorita Luz Chaverri, acompañada de su señora madre.

## Esos olvidos...

Antenoche fué encontrada abierta la puerta del hotel Italia y la del despacho del doctor Barrionuevo.

## Regreso

Partió para Cañas nuestro estimado amigo don Hipólito Valderrama, quien piensa establecer en aquella villa un aserradero montado al estilo moderno, y un servicio de automóviles entre dicha población y el puerto fluvial de Bebedero.

## Otra víctima de los cacos

Juan Emilio Ramírez fué víctima antier de los cacos, quienes se llevaron de su pieza, sita en el barrio de la Soledad, un vestido de casimir, una caja

de útiles de zapatería, una docena de cortes de zapatos y varios otros objetos que constituyen su haber.

## Descarrilamiento

Con motivo de haberse descarrilado el tren de Limón, el martes en la tarde en la estación Sánchez, llegó a esta ciudad a las diez de la noche.

## Entre muchachos

Un hijo de don Luis Granados hirió a otro de doña Estenia Bonilla Arguedas, quien se quejó del hecho a la policía.

## Fallecimiento

En los últimos días de la semana pasada falleció en esta ciudad, víctima de cruel enfermedad, nuestro correligionario el respetable anciano don Edwige Fallas.

Fuó el señor Fallas persona muy apreciable de cuantos le trataron por sus excelentes prendas personales; hombre laborioso y honrado, muy amante de los suyos.

A su desconsolada familia enviamos nuestro sentido pésame.

## Para Panamá

Salieron hoy los señores don José Naranjo Román, don Rafael Briceño Montoya, don Francisco Vargas, don Primitivo Molina; señorita Antonia Jiménez; señoras Celina Victory, Odilia de Bremaud; don Saul Bremaud y don José Félix Esquivel.

## Congreso Eucarístico

Después de haber sido muy aplaudida en Panamá la cinta cinematográfica nacional, «El Congreso Eucarístico», se exhibió antier en Apolo.